## 日本語版

【出入国在留管理庁からのお知らせ】(20211022)

## 【日本に住む外国人の皆さんへ】

東京・名古屋・大阪における新型コロナウイルスのワクチン接種の予約ができます (「FRESC多言語ワクチン接種サポート」)。名古屋の接種会場を追加し,予約を開始しました。

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/vaccine\_covid19.html

登録情報の変更はこちら

(この URL は,登録者個人により異なるため,省略します。)

登録の解除はこちら

(この URL は,登録者個人により異なるため,省略します。)

登録情報の変更及び登録解除の URL は本日から 90 日間有効です。 有効期間を過ぎた場合,こちらから再発行願います。

https://mail.isa.go.jp/m/ja\_urlreissue

なお,本メールへのご返信はできませんので,ご了承ください。出入国在留管理庁 〒100-8973 東京都千代田区霞が関 1-1-1 03-3580-4111 (代表)

## やさしいにほんご版

【出入国在留管理庁(しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう)からのおしらせ】 (20211022)

【日本(にほん)に住(す)む外国人(がいこくじん)の皆(みな)さんへ】

東京(とうきょう)・名古屋(なごや)・大阪(おおさか)で,新(あたら)しいコロナウイルスの病気(びょうき)のワクチンを打(う)つことができます。名古屋(なごや)でワクチンを打(う)つことができる場所(ばしょ)が増(ふ)えました。 のウェブサイトを見(み)てください。

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/vaccine\_covid19.html

登録(とうろく)したことを変(か)えたいときはこちら (この URL は,登録者個人により異なるため,省略します。)

登録(とうろく)をやめるときはこちら (この URL は,登録者個人により異なるため,省略します。)

変更(へんこう)と 解除(かいじょ)の URL は今日(きょう)から 90 日間(にちかん) 使(つか)うことができます。

使(つか)うことができる期間(きかん)を過(す)ぎたときは,こちらからもう一度(いちど)メールアドレスを入(い)れてください。

https://mail.isa.go.jp/m/plja\_urlreissue

このメールアドレスにメールを送(おく)ることはできません。

出入国在留管理庁 (しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう) 〒100-8973 東京都 (とうきょうと)千代田区 (ちよだく)霞が関 (かすみがせき)1-1-1 03-3580-4111 (代表 (だいひょう))

## 英語版

【Japan Immigration Service News】(20211022)

【For foreign nationals residing in Japan】

You can make a reservation of the vaccination against COVID-19 in Tokyo, Nagoya and Osaka by phone (FRESC Multilingual COVID-19 Vaccination Support). New vaccination venues in Nagoya have been added and reservations have started.

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/vaccine\_covid19.html

\*See here to change the information you registered.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*See here to cancel registration.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*URLs for changing information registered and canceling registration are valid for 90 days. See here to re-issue a URL if yours has expired.

https://mail.isa.go.jp/m/en\_urlreissue

\*Please be aware that it is not possible to reply to this email.

Immigration Services Agency of Japan

1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Postal Code 100-8973

Phone: 03-3580-4111 (Representative)